



李貽宸

出生：民國五十九年生

學歷：交通大學音樂研究所畢

現職：高雄市立高雄女中實習教師

曾發表之作品：「告訴牠哪裡是天堂」、「舊厝素畫」、「火浴」

曾獲獎紀錄：現代音樂協會舉辦全國電子琴音樂原創曲比賽第三名

西洋音樂器樂曲 佳作 管絃樂曲 -- 山水塵外

Landscape Beyond the World for Orchestra

創作理念

《山水塵外》是一首單一樂章型式的管絃樂曲，創作理念來自對山水繪畫藝術的喜好與感動，並藉此美感經驗在作品中作一呈現。

此曲意在於傳遞自然山水的寬闊容攝和浸染其中的淡、清、遠之感受，這份感受用來呼應山水繪畫中蘊藏濃彩，採用抒寫意境的水墨渲染此一傳統，也因而曲中選用了古琴曲—《秋風詞》裡淡雅的旋律片段，作為全曲各種不同的淡、清、遠之情感姿態來源。

名為《山水塵外》，希冀能將客觀自然世界中的物象和主觀內在情感訊息消長融會，反映成為形與意象，為了體現這種表達，音樂朝向圖畫、聲響式的語法結構，將音樂意象孤立並置。



Notes

(a) 樂器編制與縮寫

長笛 (2)
短笛
雙簧管 (2)
降 B 調整笛 (2)
降 B 調低音整笛 (2)
低音管 (2)

F 調法國號 (2)
降 B 調小號
長號 (2)
低音號

打擊樂 (2 人)

I. 定音鼓、沙鈴、竹風鈴、
鑼、鐘琴

II. 大鼓、立鼓、五個木魚

豎琴

第一小提琴(16)
第二小提琴(16)
中提琴(12)
大提琴(8)
低音提琴(6)

(a) Instruments and Abbreviation

2 Flutes—Fl.I, Fl.II
Piccolo—Picc.
2 Oboes—Ob.I, Ob.II
2 Clarinets in Bb—Cl.I, Cl.II
2 Bass Clarinets in Bb—B.Cl.I, B.Cl.II
2 Bassoons—Bn.I, Bn.II

2 Horns in F—Hn.I, Hn.II
Trumpet in Bb—Tpt.
2 Trombones—Trb.I, Trb.II
Tuba—T.

2 Percussion players—Perc.I, Perc.II

Perc.I Timpani—timp., Maracas,
Bamboo wind chimes,
Tam-tam—tam.t.,
Glockenspiel—Glsp.

Perc.II Bass drum—B.dr.,
Suspended Cymbal—Susp.cymb.,
Wood blocks—W.bl.

Harp—Hp.

16 Violins I—Vl.I
16 Violins II—Vl.II
12 Viola—Vla.
8 Violoncellos—Vlc.
6 Double Basses—D.b.

(b)除了短笛低八度記譜，低音提琴
高八度記譜，鐘琴低十五度記譜外，
其他樂器皆以實音記譜。

(b)This score is notated in concert
pitch except for piccolo which
sounds an octave higher, for
double bass which sounds an
octave lower and for
glockenspiel which sounds
two octaves higher.

Symbols

a) General

vib. 	多一些音響震動	vibrate a little more
l.v.	讓音響震動自然消失	let vibrate
	速度由慢而快	gradually increase in speed
con sord.	使用弱音器	con sordino
senza sord.	去除弱音器	senza sordino

b) Woodwind and Brass

flutt. 	花舌奏	flutter
	吹氣聲	air sounds
	半氣半音	half air sound and half real tone
	從實音至半氣半音	from real tone transfer to half air sound
bend the pitch slightly 	稍微偏離原音高如圖示	bend the pitch slightly as wave sign

c) Percussions

Perc.I



Perc.II



d) Strings

cl. bat. 弓背敲擊奏 col legno battuto

s.t. 近琴馬奏 sul tasto

s.p. 近橋奏 sul ponticello

ord. 正常奏 ordinario

pizz. 撥奏 pizzicato

ord. → s.p. 由正常奏逐漸轉移到近橋奏 from ord. transfer to s.p. gradually

bowing on the bridge → s.p. 由在橋上奏逐漸轉移到近橋奏 from bowing on the bridge transfer to s.p.



Bartok's 撥奏 Bartok's pizzicato



拋弓 drop bow onto string and allow bow to bounce naturally

e) Harp

p.d.l.t. 近響板 near the sound board



以手掌擊弦 hit the strings with palm



止音 stop the vibration



山水慶祥

Flute I II
 Flute II III
 Oboe I II
 Clarinet I II
 Bass Clarinet III
 Bassoon I II
 Horn I II
 Horn III IV
 Trumpet I II
 Trombone I II
 Tuba
 Percussion I
 Percussion II
 Harp
 Violin I
 Violin II
 Viola
 Violoncello I II
 Double Bass I II
 Double Bass III IV
 Piano

Dynamics: *ppp*, *pp*, *p*
 Performance instructions: *Timp.*, *pizz.*



【西洋音樂器樂曲】

The musical score is written for a large orchestra. The instruments and their parts are as follows:

- Flute (Fl.):** Part 1 (Fl. 1) and Part 2 (Fl. 2). Fl. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Fl. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Oboe (Ob.):** Part 1 (Ob. 1) and Part 2 (Ob. 2). Ob. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Ob. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Clarinet (Cl.):** Part 1 (Cl. 1) and Part 2 (Cl. 2). Cl. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Cl. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Bassoon (Bsn.):** Part 1 (Bsn. 1) and Part 2 (Bsn. 2). Bsn. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Bsn. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Trumpet (Trp.):** Part 1 (Trp. 1) and Part 2 (Trp. 2). Trp. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Trp. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Trombone (Tbn.):** Part 1 (Tbn. 1) and Part 2 (Tbn. 2). Tbn. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Tbn. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Tuba (Tub.):** Part 1 (Tub. 1) and Part 2 (Tub. 2). Tub. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Tub. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Percussion (Perc.):** Part 1 (Perc. 1) and Part 2 (Perc. 2). Perc. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Perc. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Harp (Hrp.):** Part 1 (Hrp. 1) and Part 2 (Hrp. 2). Hrp. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Hrp. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Violin (Vl.):** Part 1 (Vl. 1) and Part 2 (Vl. 2). Vl. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Vl. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Viola (Vla.):** Part 1 (Vla. 1) and Part 2 (Vla. 2). Vla. 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Vla. 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.
- Cello/Double Bass (Cello/Bass):** Part 1 (Cello/Bass 1) and Part 2 (Cello/Bass 2). Cello/Bass 1 has a melodic line with dynamics *p* and *mp*. Cello/Bass 2 has a similar melodic line with dynamics *p* and *mp*.



Full orchestral score page 124, featuring woodwinds, strings, and percussion.

Flute (Fl.): *mp*, *poco cresc.*

Percussion (Perc.): *mp*

Oboe (Ob.): *pp*, *p*, *pp*

Clarinet (Cl.): *mp*, *mf*, *pp*, *p*, *pp* (bend the pitch slightly)

Bassoon (Bsn.): *mp*, *mf*, *pp*

Trumpet (Trp.): *mp*

Trombone (Tbn.): *mp*

Tuba (Tub.): *mp*

Percussion 1 (Perc. 1): *p*, *[20']*, *p poco cresc.*

Percussion 2 (Perc. 2): *pp*, *p*

Violin I (Vl. I): *mp*, *mf*, *poco cresc.*

Violin II (Vl. II): *mp*, *mf*

Viola (Vla.): *mp*, *mf*

Cello (Vcl.): *mp*, *mf*

Double Bass (Cb.): *mp*, *mf*

【西洋音樂器樂曲】

Fl. (Send the pitch slightly) mp

Pic. mp

Ob. (Send the pitch slightly) mp

Cl. mp

B.S. (Send the pitch slightly) mp

Hr. (Send the pitch slightly) mp

Tr. no word. mp

Tbn. mp

Tub. mp

Perc. I mp

Perc. II mp

Hp.

Vl. I no word. mp

Vl. II no word. mp

Vla. no word. mp

Vcl. no word. mp

Db. no word. mp

Db. no word. mp



This page of a musical score is for a symphony orchestra. It contains the following staves and parts:

- Fl.** (Flute): Staff 1, mostly rests.
- Oboe**: Staff 2, mostly rests.
- Clar.** (Clarinet): Staff 3, mostly rests.
- Bassoon**: Staff 4, mostly rests.
- Horn**: Staff 5, mostly rests.
- Trp.** (Trumpet): Staff 6, mostly rests.
- Tbn.** (Trombone): Staff 7, mostly rests.
- Tuba**: Staff 8, mostly rests.
- Perc.** (Percussion): Staff 9, includes a section marked "Tutti II. (medium sticks with rubber mallets)".
- Str.** (String Quartet): Staves 10-13, includes a section marked "Tutti II. (medium sticks with rubber mallets)".
- Cel.** (Cello/Double Bass): Staff 14, includes a section marked "Tutti II. (medium sticks with rubber mallets)".

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The page is numbered 11 in the bottom right corner.

The musical score is arranged in a standard Western format, with staves grouped by instrument family. The instruments included are:

- Flutes (Fl.):** Flute 1 and Flute 2.
- Oboes (Ob.):** Oboe 1 and Oboe 2.
- Clarinets (Cl.):** Clarinet in B-flat and Clarinet in A.
- Bassoons (Bs.):** Bassoon 1 and Bassoon 2.
- Trumpets (Tr.):** Trumpet 1, Trumpet 2, and Trumpet 3.
- Trombones (Tbn.):** Trombone 1, Trombone 2, and Trombone 3.
- Baritone (Bar.):** Baritone.
- Euphonium (Eup.):** Euphonium.
- Tuba (Tub.):** Tuba.
- Drum Major (Dr. Maj.):** Drum Major.
- Snare Drum (Sn. Dr.):** Snare Drum.
- Bass Drum (B. Dr.):** Bass Drum.
- Cymbals (Cym.):** Cymbals.
- Triangle (Tri.):** Triangle.
- Tom-tom (Tom-tom):** Tom-tom.
- Timpani (Tim.):** Timpani.
- Violins (Vl.):** Violin 1 and Violin 2.
- Violas (Vla.):** Viola.
- Celli (Vcl.):** Cello.
- Double Basses (Cb.):** Double Bass.

The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *mp* (mezzo-piano), *pp* (pianissimo), and *sf* (sforzando). There are also articulation marks like accents and slurs. A tempo change is indicated by the marking "Temp. (2/4)". The page is numbered 127 at the bottom right.



mus. acci. ♩ 12.00

Fl.

Clar.

Ob.

Cl.

B.C.

Bb.

E♭.

Trp.

Tbn.

T.

Pan. I

Pan. II

Harmonica

Maracas

Dr.

VI. I

VI. II

Vla.

Vcl.

Cb.

B.

Db.



【西洋音樂器樂曲】

Fl.
Ob.
Cl.
Bsn.
Trp.
Tbn.
Timp. (12)
Timp. (12) (with break)
Deep cymbal (with hands)
ppp poco cresc.
Vl. I
Vl. II
Va.
Vcl.
Cb.
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge
bowing on the bridge



130



Score for Piano and Orchestra, measures 1 through 10.

Measures 1-4: The piano part (Pn) is mostly rests, with a melodic phrase starting in measure 4. The orchestra (Or) includes woodwinds (Fl, Ob, Cl, BCl, Bb) and strings (Vn, Vla, Vcl, Cb, Kb). The woodwinds play a melodic line, while the strings provide a rhythmic accompaniment.

Measures 5-8: The piano part continues with a melodic line. The orchestra includes woodwinds (Fl, Ob, Cl, BCl, Bb) and strings (Vn, Vla, Vcl, Cb, Kb). The woodwinds play a melodic line, while the strings provide a rhythmic accompaniment.

Measures 9-10: The piano part continues with a melodic line. The orchestra includes woodwinds (Fl, Ob, Cl, BCl, Bb) and strings (Vn, Vla, Vcl, Cb, Kb). The woodwinds play a melodic line, while the strings provide a rhythmic accompaniment.

1. 10.00

2000



134

【西洋音樂器樂曲】

Fl.
Ob.
Cl.
Bsn.
Trp.
Tbn.
Tub.
Perc.
Harp.
P.
VI. I
VI. II
Vla.
Vcl.
Db.

pp
p
mp
f
sfz
cresc.
decresc.
poco a poco dim.
sempre
poco a poco dim.

D.C. al Fine
D.C. al Fine

The musical score is arranged in two systems. The first system includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bs.), Violin I (Vl. I), Violin II (Vl. II), Viola (Va.), Cello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The second system includes staves for Piano I (Pno. I), Piano II (Pno. II), and Piano III (Pno. III). The score contains various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp*, *dim.*, *ppp*, *and.*, and *sempre*. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4.



This musical score is arranged in systems. The first system includes staves for Flute (Fl.), Piccolo (Pic.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (B.-Cl.), Bass (Ba.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vcl.), Double Bass (Ba.), and Piano (Pn.). The second system includes Piccolo I (Pic. I), Piccolo II (Pic. II), and Piano (Pn.). The third system includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vcl.), Double Bass (Ba.), and Piano (Pn.). The score features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* and *fff*. The piano part is prominently featured in the lower staves, with complex rhythmic patterns and dynamic contrasts.



西洋音樂器樂曲

poco a poco accel.

Score for Piano and Orchestra, measures 110 to 139.

Measures 110-119: Piano solo section. The piano part features a melodic line with dynamics *pp*, *f*, and *ppp*. The orchestra is silent.

Measure 120: The orchestra enters with a rhythmic pattern in the woodwinds and strings. Dynamics include *ppp*, *f*, and *ppp*.

Measures 121-139: Full orchestral section. The piano part continues with a melodic line, often playing in octaves. Dynamics range from *ppp* to *f*. The orchestra features complex rhythmic patterns in the woodwinds and strings, with dynamics including *ppp*, *f*, and *ppp*.

Measure 140: The piano part concludes with a final melodic phrase, marked *ppp*. The orchestra continues with a rhythmic pattern, marked *ppp*.



140